

Distr.: General  
31 July 2007  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## لجنة العلاقات مع البلد المضيف

رسالة مؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٧ موجهة إلى رئيس لجنة العلاقات مع  
البلد المضيف من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لكوبا لدى  
الأمم المتحدة

أتشرف بأن أكتب إليكم بصفتمكم رئيس لجنة العلاقات مع البلد المضيف، وأن أرفق  
طيه مذكرة شفوية مؤرخة ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٧ موجهة إلى بعثة الولايات المتحدة لدى  
الأمم المتحدة من البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة، تتضمن الإعراب عما يساور بعثة  
كوبا من بالغ القلق إزاء الاعتداء الذي وقع على أحد موظفيها في ١١ تموز/يوليه ٢٠٠٧  
(انظر المرفق).

وفي هذا الصدد، أرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق  
لجنة العلاقات مع البلد المضيف.

(توقيع) رودولفو بينيتيز فيرسون  
القائم بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٧ الموجهة إلى رئيس لجنة العلاقات  
مع البلد المضيف من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لكوبا لدى  
الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والإسبانية]

نيويورك، ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٧

تهدي البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى بعثة الولايات المتحدة لدى  
الأمم المتحدة، وتشرف بأن تبلغها بحادث وقع للسيد إنريكيه أفيلا أوييدا، الموظف الإداري  
بالبعثة الكويتية، على النحو الموصوف أدناه:

- ١ - بعد ظهر يوم ١١ تموز/يوليه ٢٠٠٧، كان السيد أفيلا أوييدا، في سياق  
أدائه لواجبات من صميم وظيفته، عائدا إلى البعثة الكويتية، يقود سيارة تابعة  
لبعثتنا تحمل لوحة دبلوماسية رقمها DCD 087.
- ٢ - ولدى اقتراب السيد أفيلا أوييدا من التقاطع بين 21<sup>st</sup> Street و 40<sup>th</sup> Avenue  
في حي كويتز بنيويورك، هدا من سرعته للتوقف عند إشارة ضوئية للمرور.  
وهنا خرجت سيارة هوندا لونها رمادي فاتح من موقف سيارات محل  
Pep Boys الواقع في تلك المنطقة، دون أن تنتظر انتهاء مرور السيد أفيلا من  
أمام مخرج موقف السيارات.
- ٣ - وبسبب رعونة قائد السيارة الهوندا، اصطدم بالمصد الخلفي لسيارة البعثة  
الكويتية التي كان يقودها السيد أفيلا أوييدا. ونتيجة لهذا، أوقف السيد أفيلا  
أوييدا سيارته.
- ٤ - واقترب قائد السيارة الهوندا من السيد أفيلا أوييدا، متحدثا بغضب  
باللغة الانكليزية.
- ٥ - وحاول السيد أفيلا أوييدا، الذي لا يتحدث الانكليزية، أن يبين بالكلمات  
القليلة التي يعرفها من تلك اللغة أنه ينبغي لهما استدعاء الشرطة، وأخذ  
هاتفه المحمول لإبلاغ الحادث إلى كبير الموظفين الإداريين بالبعثة الكويتية.
- ٦ - وهنا استغل سائق السيارة الهوندا وجود السيد أفيلا أوييدا داخل السيارة،  
حيث كان يحاول الاتصال بالبعثة الكويتية، ولكمه في عينه اليمنى، وتركه  
مبهوتا مما حدث بعد أن ألحق إصابات بعظمة وجنته اليمنى وبجانبه الأيمن.

٧ - وعندما أفاق السيد أفيلا أوييدا من وقع اللكمة، رأى سائق السيارة الهوندا يبتعد مسرعا.

٨ - وقد ظل السيد أفيلا أوييدا طوال الوقت داخل سيارته.

٩ - ويبين سجل مكالمات الهاتف المحمول للسيد أفيلا أوييدا أن هذا الحادث وقع في الساعة ١٦/١٨ تماما.

وتود البعثة الدائمة لكوبا لدى الأمم المتحدة أن تعرب عن بالغ قلقها إزاء هذا الاعتداء الذي وقع على أحد موظفيها وإزاء انعدام الأمن السائد في نيويورك بالنسبة لموظفي البعثات الدائمة المعتمدين لدى الأمم المتحدة.

وتحث البعثة الدائمة لكوبا سلطات البلد المضيف على اتخاذ التدابير الملائمة لمنع وقوع مثل تلك الحوادث التي تعرقل العمل اليومي للبعثات الدائمة الكائنة في نيويورك.